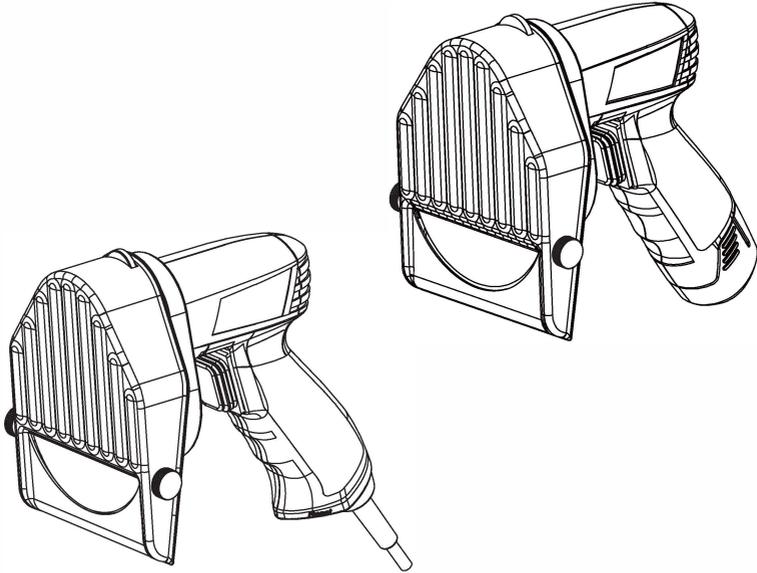




Kebab Hero

KEBAB & MORE



KEBAB SLICER KS100T / KS100C

EN Operation Manual

DE Bedienungsanleitung



Keep these instructions with the appliance.

You should read this user manual carefully before using the appliance.

Dear Customer,

Thank you for purchasing this appliance. Please take a few minutes before starting operation of the appliance and read the following operating instructions.

1 Intended use

- 1.1** This machine is designed for cutting grilled meat in restaurants, canteens and similar catering establishments.
- 1.2** The machine is not intended to process for meat which has bone, tough skin, shells or fish scales. Neither use this machine to cutter vegetable or fruit with nut or tough skin. Otherwise, it might lead to damage of the machine, property or personal injury.
- 1.3** The machine must **NEVER** be operated without knife protector.
- 1.4** The machine is intended for commercial and indoor use by trained and skilled personnel familiar with these instructions.

The assortment is made up of 3 different models:

KS100E / KS100T / KS100C.

The machine body is built in ABS / Nylon + Fiberglass and stainless steel for easy cleaning and maintenance. It has safety features compliant with the applicable safety Directives.

2 Safety regulations

2.1 Safety regulations

- 2.1.1** This appliance is intended for commercial use only and must not be used for household use.
- 2.1.2** The appliance must only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- 2.1.3** Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the event that the appliance should fall into water, immediately remove plug from the socket and do not use until the appliance has been checked by a certified technician. Failure to follow these instructions could cause a risk to lives.

- 2.1.4** Never attempt to open the casing of the appliance yourself.
- 2.1.5** Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- 1.1.6** Do not touch the plug with wet or damp hands.
- 2.1.7** Danger of electric shock! Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunctions, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- 2.1.8** Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact the retailer if it is damaged.
- 2.1.9** Do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
- 2.1.10** Regularly check the power plug and cord for any damage. If the power plug or power cord is damaged, it must be replaced by a service agent or similarly qualified persons in order to avoid danger or injury.
- 2.1.11** Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- 2.1.12** Ensure that the cord (or extension cord) is positioned so that it will not cause a trip hazard.
- 2.1.13** Always keep an eye on the appliance when in use.
- 2.1.14** As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- 2.1.15** Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- 2.1.16** Never carry the appliance by the cord.
- 2.1.17** Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- 2.1.18** Only connect the appliance to an electrical outlet with the voltage and frequency mentioned on the appliance label.
- 2.1.19** Connect the power plug to an easily accessible electrical outlet so that in case of emergency the appliance can be unplugged immediately. To completely switch off the appliance pull the power plug out of the electrical outlet.
- 2.1.20** Always turn the appliance off before disconnecting the plug.
- 2.1.21** Never use accessories other than those recommended by the manufacturer. Failure to do so could pose a safety risk to the user and

could damage the appliance. Only use original parts and accessories.

2.1.22 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

2.1.23 This appliance must not be used by children under any circumstances.

2.1.24 Keep the appliance and its cord out of reach of children.

2.1.25 Always disconnect the appliance from the mains if it is left unattended or is not in use, and before assembly, disassembly or cleaning.

2.1.26 Never leave the appliance unattended during use.

2.2 Special Safety Regulations

2.2.1 Use the appliance only as described in the manual.

2.2.2 The appliance is intended for commercial and indoor use by trained and skilled personnel familiar with these instructions.

2.2.3 This machine is designed for cutting grilled meat in restaurants, canteens and similar catering establishments.

2.2.4 Any other use might lead to damage to the appliance or personal injury.

2.2.5 This appliance should be operated by trained personnel in kitchen of the restaurant, canteens or bar staff, etc.

2.2.6 Do not place the appliance on a heating object (gasoline, electric, charcoal cooker, etc.) Keep the appliance away from any hot surfaces and open flames. Always operate the appliance on a level, stable, clean, heat-resistant and dry surface.

2.2.7 **Danger** of injury! Care is needed when operating or cleaning. Wear protective gloves (not supplied) if necessary.

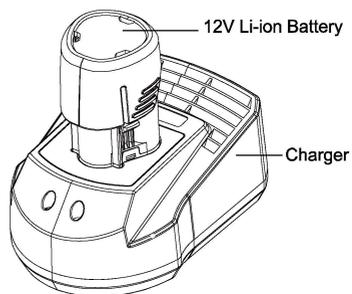
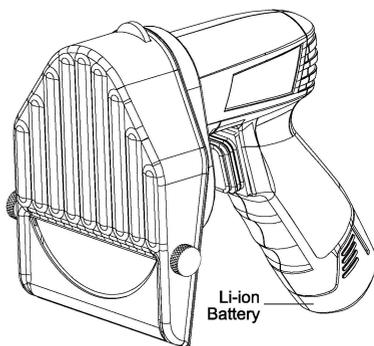
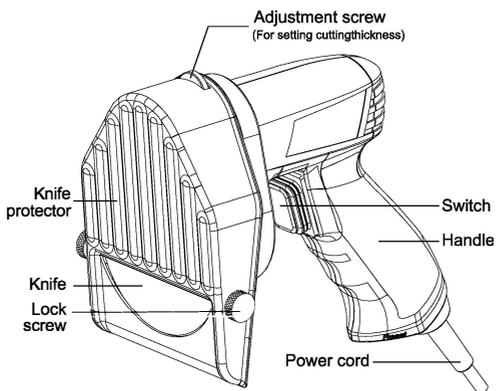
2.2.8 **Caution!** Securely route the power cord if necessary, in order to prevent unintentional tripping over and falling.

2.2.9 Do not use the appliance before it is properly assembled.

3 PRODUCT DESCRIPTION

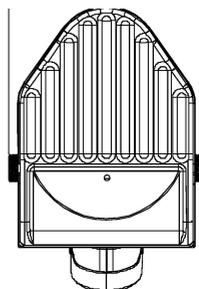
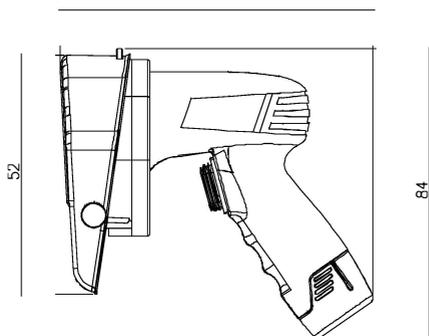
3.1 Parts of description

KS100T / KS100C

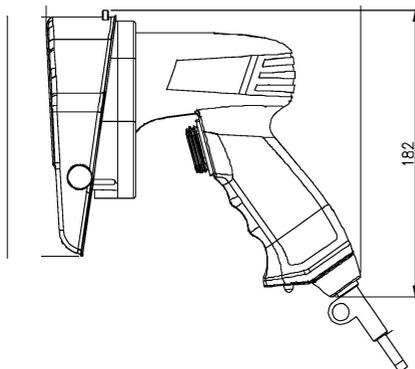


3.2 MAIN TECHNICAL PARAMETERS

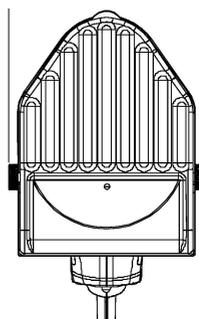
KS100C



KS100T



125



3.2.1 Technical data of Units

Model		KS100T	KS100C
Voltage Supply	100-120V~ 60Hz / 220-240V~ 50Hz		
Power	80W		
Cutting Depth	0-8mm		
Blade Dia.	100mm		
N.W./G.W.		1.25/1.55 KGS	1.50/1.85 KGS
Inner Box Size	23x18x26.5cm		20.5x19.5x16.5cm
Master Box Size	56x47.5x28.3cm (6PCS)		60x42.5x18.5cm(6PCS)

Remark: Technical specification is subjected to change without prior notification.

3.2.2 Technical data of charger (only used with KS100C)

Model: AU91SA

Input: 100-240V~ / 50-60Hz

Output: 10.8~12Vdc / 1.5A

3.2.3 Technical data of battery (only used with KS100C)

Model: LI1220B

Capacity: 2000mAh(2.0Ah)

4 INTRODUCTION

4.1 Preparation for first use

- 4.1.1 Check to make sure the appliance is undamaged. In case of any damage, contact your supplier immediately and do **NOT** use the appliance.
- 4.1.2 Remove all the packing material and protection film (if applicable). Keep the packaging for future storage.
- 4.1.3 Clean the appliance, see: **4.10 Cleaning**.
- 4.1.4 This kebab slicer is a portable machine and equipped with

mechanically driven cutting knife.

- 4.1.5 This machine is intended only for cutting any type of grilled meat in professional conditions for commercial use.
- 4.1.6 Wear protective clothing, mask, or protective gloves if necessary (not supplied) during operation.
- 4.1.7 **WARNING:** Take great care and strong concentration when handling the cutting knife during operation.
- 4.1.8 Only use the machine with knife correctly mounted with the knife protector and adjustment ring.
- 4.1.9 **DO NOT** use the machine with a damaged knife protector or damaged adjustment ring.
- 4.1.10 **WARNING: ALWAYS** switch off the machine and unplug from electrical power supply before cleaning, maintenance or storage.
- 4.1.11 **WARNING! ALWAYS** keep hands, fingers, long hair and clothing away from the cutting knife.
- 4.1.12 **WARNING! DO NOT** pointed at the people with the machine during operation.
- 4.1.13 **DO NOT** continuously operate the machine to avoid overheat the motor. The maximum continuous operation time is about 15~20 minutes. Operate the machine again after it has been cooled down.
- 4.1.14 Position the appliance in such a way that the plug is accessible at all times.
- 4.1.15 Keep the power cord away from heating sources, oil, sharp edges or moving device part.
- 4.1.16 Check regularly whether the moving parts function properly and make sure there is no jam.
- 4.1.17 Operate the machine in a clear, tidy workplace and observe the hygiene regulations of each country.
- 4.1.18 Do not wash the machine with water or a waterjet. Washing with water can cause leakage and increase the risk of electric shock. No parts are dishwasher safe.
- 4.1.19 The machine must be used only by trained staff with perfect

knowledge of the safety standards contained in this manual.

- 4.1.20** If staff turnover is necessary, provide training beforehand.
- 4.1.21** Make sure the power outlet ratings correspond to the specifications printed on the rating plate.
- 4.1.22** Even if safety systems are installed on the machine, prevent approaching moving parts with hands and do not touch the machine with wet or damp hands.
- 4.1.23** Disconnect the machine's socket from the electric before carrying out any cleaning or maintenance operations.
- 4.1.24** Regularly check the condition of the power cable. Avoid leaving the power cable in regularly check the condition of the power cable.
- 4.1.25** For item KS100T, it is classified as protection class II machine.
- 4.1.26** For item KS100C, it is charged by a supplied charger.
- 4.1.27** It is strongly recommended that the operator contact the after sales

center if there is any problem or malfunction occurred. Please do not dismantle the machine or in place of unauthorized parts.

4.2 SAFETY FOR BATTERY PACK

- 4.2.1** Avoid unintentional switching on, ensure the on/off switch is the off position before inserting battery pack.
- 4.2.2** Do not open the battery.
- 4.2.3** Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire.
- 4.2.4** In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints.
- 4.2.5** When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components. Check any parts concerned.
- 4.2.6** Use the battery only in conjunction with your KS100C.
- 4.2.7** Only use KS100C's charger AU91SA to charge the battery.
- 4.2.8** Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery

pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.

4.2.9 Do not charge battery in a damp or wet location.

4.3 SAFETY FOR CHARGER

4.3.1 Protect the charger from rain and moisture.

4.3.2 Do not charge other batteries.

4.3.3 Keep the battery charger clean.

4.3.4 Before using, always check the charger, cable and plug. If defects are detected, do not use the charger, never open the charge.

4.3.5 Do not operate the charger on easily inflammable surface (e.g. paper, textiles, etc.) or combustible surrounding.

4.3.6 Plug the charger within the listed voltage range on the charger.

4.3.7 Unplug the charger from the electrical outlet before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of electric shock.

4.3.8 Disconnect charger from the power supply when not in use.

4.3.9 Do not touch the uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.

4.4 The manufacturer will be not responsible for following cases:

4.4.1 If the machine is tampered with or safety functions are installed by non-authorized staff.

4.4.2 If the components are replaced by unauthorized parts.

4.4.3 If the instruction in this manual is not carefully followed.

4.4.4 If the machine surfaces are treated with unsuitable substance or solvent.

4.5 INSTALLATION

4.5.1 Packing and unpacking

4.5.1.1 Remove all packaging materials. Keep the packaging for future storage.

4.5.1.2 After unpacking all accessories, read the manual carefully before installation.

4.5.1.3 Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage, do not use the appliance but contact your dealer.

DANGER-CAUTION: Electric connection to the power outlet should be operated by skilled personnel.

Check for the perfect efficiency of the plant grounding system. Make sure that the line voltage (V) and frequency (Hz) correspond to the machine ratings (refer to the machine identification plate and wiring diagram). The machine comes equipped with an electric cable with plug. Plug the machine into a main wall switch with differential.

4.5.2 STARTING AND STOPPING THE KEBAB SLICER

4.5.2.1 Check that the on-off button is in the released position.

4.5.2.2 Connect the appliance to the power supply.

4.5.2.3 Press the on-off button, and the appliance will start up.

4.5.2.4 To stop the kebab slicer, release the on-off button, then kebab slicer stops.

4.6 Battery and Charger

4.6.1 Use only the **KS100C** original battery and charger. Only this charger is matched to the Lithium-ion battery of kebab slicer.

4.6.2 The battery is supplied partially charged. To ensure full capacity of the battery, please completely charge the battery before using the kebab slicer for the first time.

4.6.3 The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.



WARNING: Do not continue to press the on/off switch after the machine has been automatically switched off. The battery can be

damaged. To remove the battery, press the battery release button and pull out the battery. Do not exert any force.

4.7 LED FUNCTIONS OF CHARGER

LED INDICATOR	BATTERY PACK	RED LED	GREEN LED	ACTION
PREPARE FOR CHARGING 		Off	On	Prepare for charging
 BATTERY WILL FULL 	Charging	On	Off	Charging
 BATTERY FULL 	Fully charged	Off	On	Charging is complete Maintenance charging
 Battery can't be charged 	Battery can't be charged	On/Flash	Off	Delay charging (too hot) /Defective battery

4.8 Replacement of the knife

The assembly / disassembly operations of every device of the appliance are performed with the appliance stop and with the plug disconnected from the socket.



WARNING!

Risk of Death! Due to exposed SHARP KNIFE!

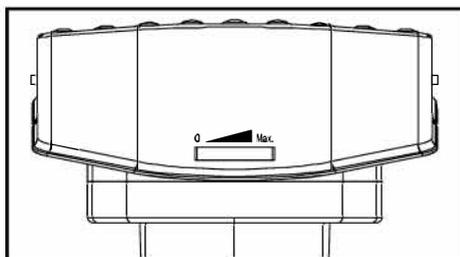


WARNING!

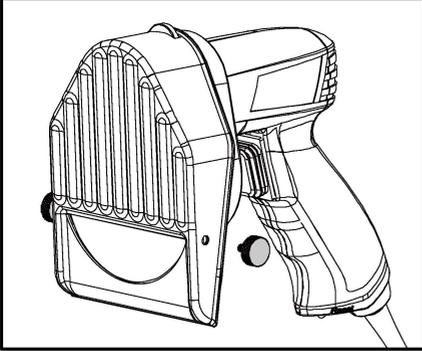
Risk of injury! The knife is sharp! Deep cuts can be caused!

Assemble or disassemble the knife carefully!

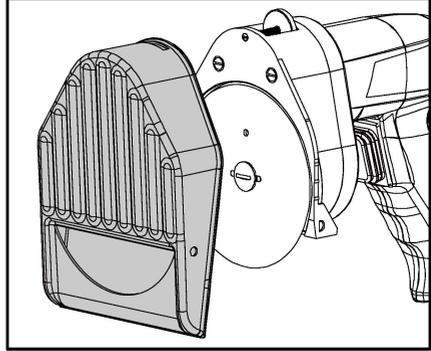
Step 1. Turn the adjusting screw to "0" position.



Step 2. Remove the knife protector.

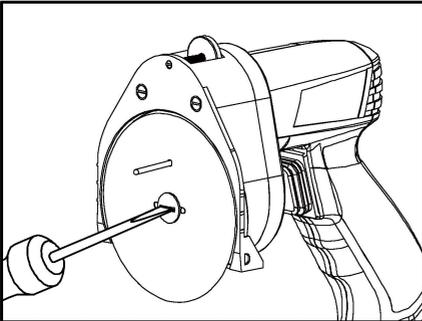


KS100T / KS100C-Unscrew the lock screw



KS100T / KS100C-Remove the knife protector

Step 3. Remove the knife.



Insert a pin stick into hole of knife and gear box, so the knife can be fixed. And then use a screwdriver to unscrew the fastening screw. Unscrew the fastening screw, then remove the fastening screw, pin stick and knife.

Step 4. Insert new knife



WARNING!

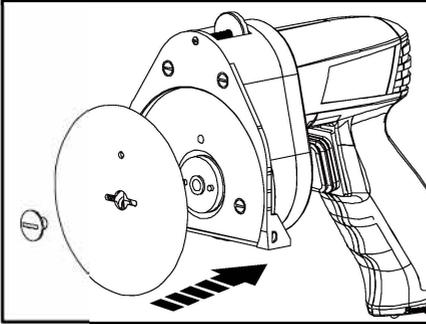
Risk of injury!

Do not hold the knife with your naked hand, danger of knife edge!

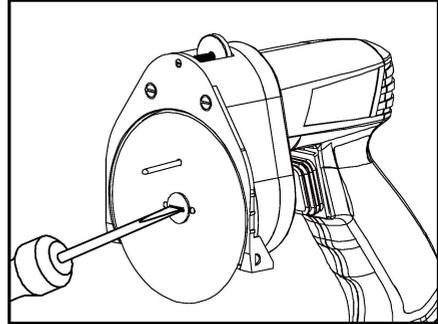


CAREFUL Malfunction!

Always install the knife with the sharpened side toward the motor.

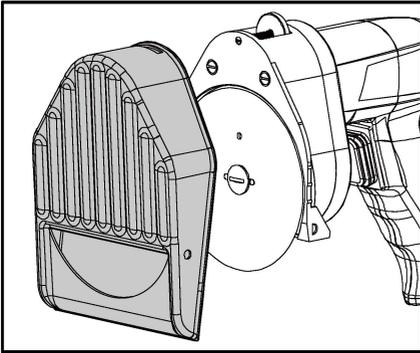


Insert the new knife and knife,
and fastening screw

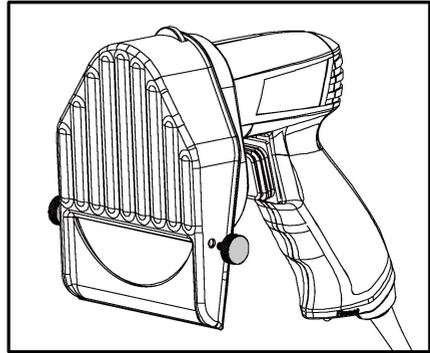


Insert a pin stick and fixed the
screw on the fastening screw.

Step 5. Install the protector.



KS100T/KS100C-install the knife protector



KS100T/KS100C- Screw on the lock screw

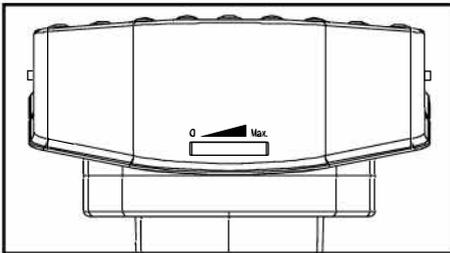
The disassembly activities perform following in a backgrounds way the assembly phases previously described.

4.9 Cutting

4.9.1 CUTTING MEAT

Meat is grilled meat from the outside to the inside.

The inside meat is still raw.



Cutting thicknesses of 0mm to 8mm can be set. In order to do so, turn the adjusting screw from left to right.



WARNING

Risk of injury!

Check the knife protector is correctly amounted.

Ensure yourself safely stand.

Always cut the grilled meat from top to bottom.

Only cut ripe meat

Only turn KS100E/KS100C/KS100T on when it has been applied to the shawarma.



4.10 Cleaning

4.10.1 Hygiene instructions

- 4.10.1.1 Wash hands before and after contact with food.
- 4.10.1.2 Cover open wounds with a waterproof plaster.
- 4.10.1.3 Avoid touching food with naked hands.
- 4.10.1.4 Clean and disinfect all devices daily.



WARNING!

Risk of Death! Due to exposed SHARP KNIFE!



WARNING!

Risk of injury! The knife is sharp! Deep cuts can be caused!

NEVER remove the knife protector or adjustment ring while the machine is still running and connected to power supply!

Make sure that the battery pack has been removed from the unit before cleaning operation!

Clean the machine after each use.

NEVER immerse the machine in the water.

4.10.2 Cleaning Procedure

Step1 Remove the knife carefully

Step2 Remove heavy soiling on the knife and protector with cleaning aids, such as sponges and brushes.

Step3 Spray all surfaces with a fat solvent.

Step4 Spray on disinfectant and allow it to take effect for at least 5 minutes.

Step5 Rinse off cleaning aids on kebab slicer, knife protector with a damp cloth. Keep it dry and assembly it.

4.11 SHARPENING THE KNIFE



WARNING!

Risk of Death! Due to exposed SHARP KNIFE!



WARNING!

Risk of injury! The knife is sharp! Deep cuts can be caused!

When the circular knife is sharpened with the special grinding stone, there is a danger of injury by the freely rotating knife!

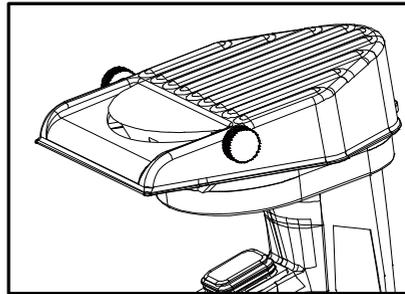
The grinding stone must not be wedged in the gap between the guard and the circular knife. This may lead to canting or hooking. This, in turn, may result in crush injuries or incisions!

Firmly hold the unit and the grinding stone during grinding operation.

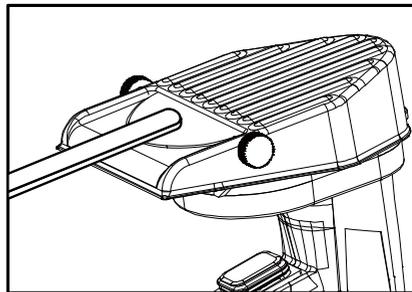
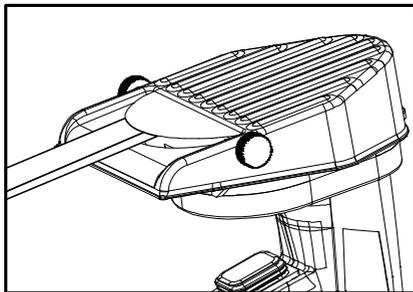


Wear protective goggles or equivalent protective equipment during sharpening. Minute chips may cause eye injuries.

Step1 Widen the knife protector with the adjustment ring to such an extent that you can easily insert the grinding stone.



Step2 Lay the unit on its side, and firmly hold it in position.



Step3 Place the grinding stone in contact with the underside of the knife. The angle between the grinding stone and the knife should be about 15°-20°

Step4 Switch on the unit, and slightly press the grinding stone against the underside of the knife.

Step5 Slightly press the grinding stone against the upper side (large plane surface) of the knife, keeping it flat or only slightly inclined relative to the surface. Then switch the unit on and remove the burr.



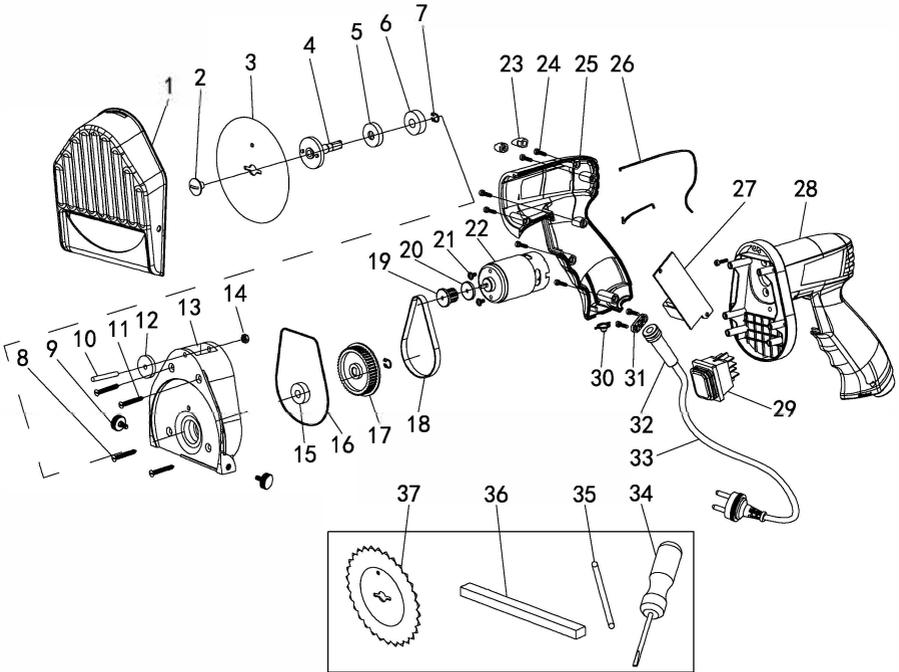
It will take about 10 seconds maximum to remove the burr.

5 Storage

- 5.1 Before reassembling, make sure that all parts are dry. Before storing, remove all residues from the appliance and attachments, disconnect it from the supply and clean the appliance and its accessories thoroughly.
- 5.2 Store the appliance in a dry, protected environment at room temperature and out of the reach of children.
- 5.3 We recommend to put the appliance and attachments onto “support bracket” for dry and safe storage.

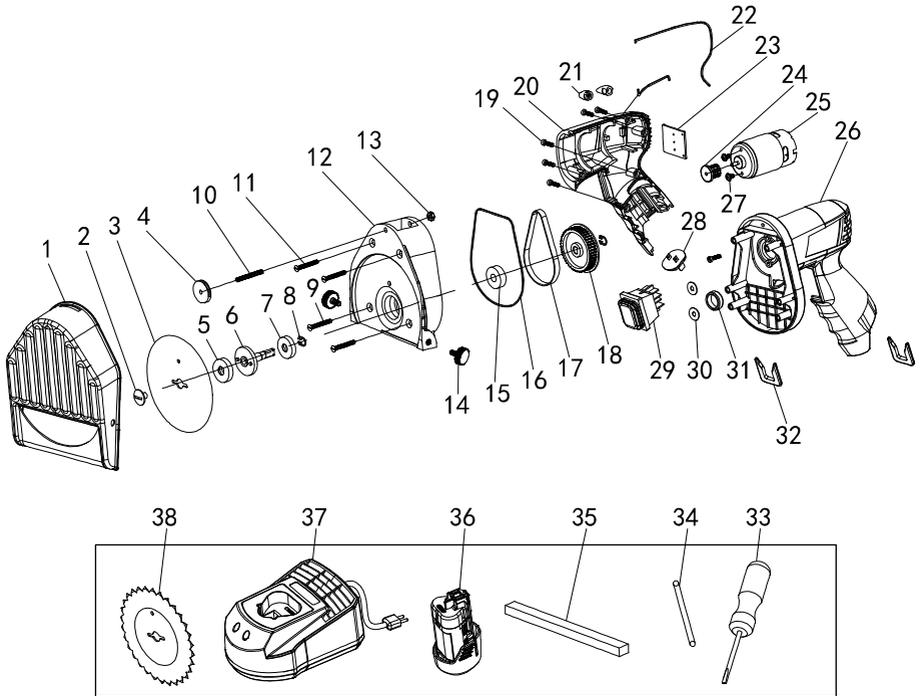
6 Exploded view and spare parts lists

KS100T



No.	Part Name	No.	Part Name	No.	Part Name
1	Knife protector	14	Insert screw	26	Sealing
2	Fastening screw	15	Bearing	27	Circuit board
3	Smooth blade	16	Seal ring	29	Switch
4	Output axis	17	Pulley	30	Reset cap
5	Oil seal	18	Belt	31	Cable holder
6	Bearing	19	Motor gear	32	Power cord + Strain relief
7	Circlip	20	Barrier chip	33	
8	Screw	21	Screw	34	Screw driver
9	Lock screw	22	Motor	35	Fixed pin
10	Bolt	23	Screw plunger	36	Sharpener stone
11	Screw	24	Screw	37	Serrated blade
12	Adjustment screw	25	Plastic housing		
13	Gear box	28			

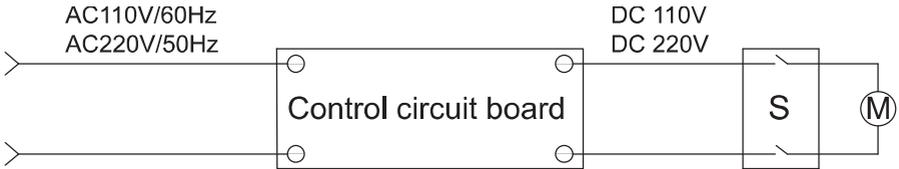
KS100C



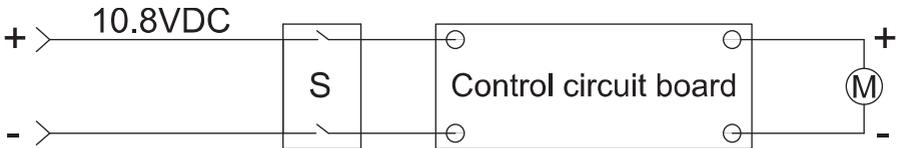
No.	Part Name	No.	Name	No.	Name
1	Knife protector	14	Lock screw	27	Screw
2	Fastening screw	15	Bearing	28	Terminal
3	Smooth blade	16	Seal ring	29	Switch
4	Adjustment screw	17	Belt	30	Barrier chip
5	Oil seal	18	Pulley	31	Fixed ring
6	Output axis	19	Screw	32	Housing Bolt
7	Bearing	20	Plastic housing	33	Screw driver
8	Circlip	26		34	Fixed pin
9	Screw	21	Screw plunger	35	Sharpener stone
10	Bolt	22	Sealing	36	Li-ion Battery
11	Screw	23	Circuit board	37	Charger
12	Gear box	24	Motor gear	38	Serrated blade
13	Screw	25	Motor		

7 Circuit diagram

KS100E / KS100T



KS100C



8 Discarding & Environment

When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose to your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.

Lieber Kunde,

Vielen Dank für den Kauf dieses Geräts. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung.

1 Verwendungszweck

1.1 Diese Maschine ist zum Schneiden von gegrilltem Fleisch in Restaurants bestimmt, Kantinen und ähnliche Gastronomiebetriebe.

1.2 Die Maschine ist nicht für die Verarbeitung von Fleisch mit Knochen,

harter Haut, Schalen oder Fischeschuppen vorgesehen. Verwenden Sie diese Maschine auch nicht zum Schneiden von Gemüse oder Obst mit Nüssen oder harter Schale. Andernfalls kann es zu Schäden an der Maschine, Sach- oder Personenschäden kommen.

1.3 Die Maschine darf **NIEMALS** ohne Messerschutz betrieben werden.

1.4 Die Maschine ist für den gewerblichen und Innengebrauch durch geschultes und qualifiziertes Personal bestimmt, das mit diesen Anweisungen vertraut ist.

Das Sortiment besteht aus 3 verschiedenen Modellen:

KS100E / KS100T / KS100C.

Der Maschinenkörper besteht zur einfachen Reinigung und Wartung aus ABS /Nylon + Fiberglas und Edelstahl. Es verfügt über Sicherheitsmerkmale, die den geltenden Sicherheitsrichtlinien entsprechen.

2 Sicherheitsbestimmungen

2.1 Sicherheitsbestimmungen

2.1.1 Dieses Gerät ist nur für den gewerblichen Gebrauch bestimmt und darf nicht für den Hausgebrauch verwendet werden.

2.1.2 Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es bestimmt und konstruiert wurde. Für Schäden, die durch Fehlbedienung und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Hersteller nicht.

2.1.3 Halten Sie das Gerät und den Netzstecker von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Falls das Gerät ins Wasser fallen sollte, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und verwenden Sie es nicht, bis das Gerät von einem zertifizierten Techniker überprüft wurde. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Lebensgefahr führen.

- 2.1.4** Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Geräts selbst zu öffnen.
- 2.1.5** Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse des Gerätes.
- 1.1.6** Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- 2.1.7** Stromschlaggefahr! Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Störungen sind Reparaturen nur von Fachpersonal durchzuführen.
- 2.1.8** Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät! Trennen Sie das Gerät von der Steckdose und wenden Sie sich an den Händler, wenn es beschädigt ist.
- 2.1.9** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät niemals unter fließendes Wasser.
- 2.1.10** Überprüfen Sie Netzstecker und Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Servicevertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren oder Verletzungen zu vermeiden.
- 2.1.11** Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit scharfen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt und halten Sie es von offenem Feuer fern. Um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel.
- 2.1.12** Stellen Sie sicher, dass das Kabel (oder Verlängerungskabel) so positioniert ist, dass es keine Stolpergefahr darstellt.
- 2.1.13** Behalten Sie das Gerät während des Gebrauchs immer im Auge.
- 2.1.14** Solange der Stecker in der Steckdose steckt, ist das Gerät mit der Stromquelle verbunden.
- 2.1.15** Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- 2.1.16** Tragen Sie das Gerät niemals am Kabel.
- 2.1.17** Verwenden Sie keine zusätzlichen Geräte, die nicht zusammen mit dem Gerät geliefert wurden.
- 2.1.18** Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Geräteetikett angegebenen Spannung und Frequenz an.
- 2.1.19** Schließen Sie den Netzstecker an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit das Gerät im Notfall sofort vom Stromnetz getrennt werden kann. Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2.1.20 Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Stecker ziehen.

2.1.21 Verwenden Sie niemals anderes Zubehör als das vom Hersteller empfohlene. Nichtbeachtung kann ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör.

2.1.22 Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt.

2.1.23 Dieses Gerät darf unter keinen Umständen von Kindern benutzt werden.

2.1.24 Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

2.1.25 Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt gelassen oder nicht benutzt wird, sowie vor der Montage, Demontage oder Reinigung.

2.1.26 Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.

2.2 Besondere Sicherheitsvorschriften

2.2.1 Verwenden Sie das Gerät nur wie im Handbuch beschrieben.

2.2.2 Das Gerät ist für den gewerblichen und Innengebrauch durch geschultes und qualifiziertes Personal bestimmt, das mit dieser Anleitung vertraut ist.

2.2.3 Diese Maschine ist zum Schneiden von gegrilltem Fleisch in Restaurants, Kantinen und ähnlichen Gastronomiebetrieben bestimmt.

2.2.4 Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät oder Personenschäden führen.

2.2.5 Dieses Gerät sollte von geschultem Personal in Küchen von Restaurants, Kantinen oder Bars usw. bedient werden.

2.2.6 Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Heizobjekt (Benzin-, Elektro-, Holzkohleherd usw.). Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern. Betreiben Sie das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.

2.2.7 **Verletzungsgefahr!** Bei der Bedienung oder Reinigung ist Vorsicht geboten. Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe (nicht im Lieferumfang enthalten).

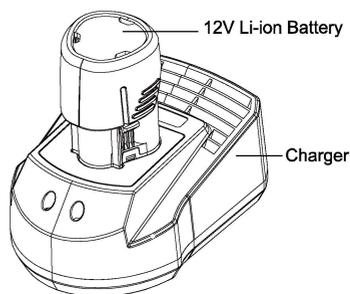
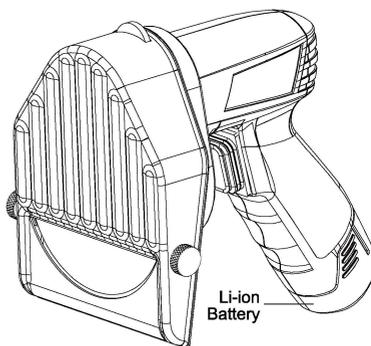
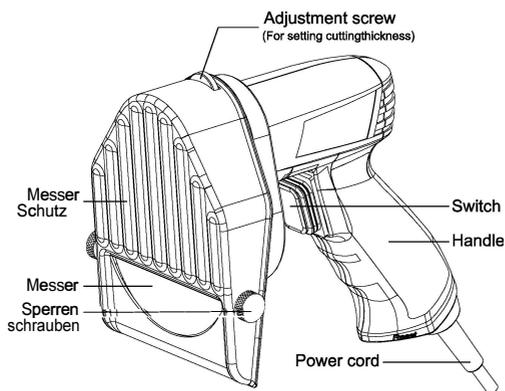
2.2.8 **Vorsicht!** Verlegen Sie das Netzkabel ggf. sicher, um unbeabsichtigtes Stolpern und Herunterfallen zu vermeiden.

2.2.9 Verwenden Sie das Gerät nicht, bevor es nicht ordnungsgemäß zusammengebaut ist.

3 PRODUKTBESCHREIBUNG

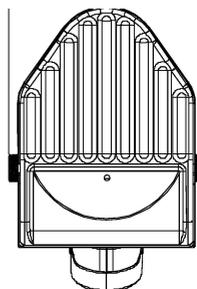
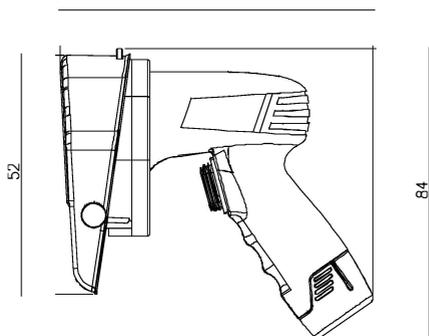
3.1 Teile der Beschreibung

KS100T / KS100C

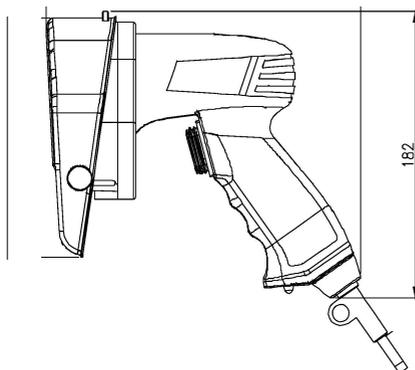


3.2 HAUPTTECHNISCHE PARAMETER

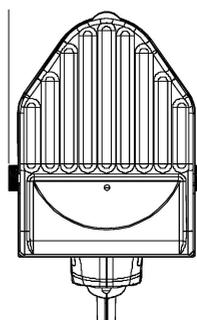
KS100C



KS100T



125



3.2.1 Technische Daten der Einheiten

Modell		KS100T	KS100C
Spannungsversor	100-120V~ 60Hz / 220-240V~ 50Hz		
Leistung	80W		
Schnitttiefe	0-8mm		
Klingen-Durchm.	100mm		
N.W./G.W.		1.25/1.55 KGS	1.50/1.85 KGS
inneren Box	23x18x26.5cm		20.5x19.5x16.5cm
Masterbox	56x47.5x28.3cm (6Stk.)		60x42.5x18.5cm(6Stk.)

Hinweis: Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

3.2.2 Technische Daten des Ladegeräts (nur mit KS100C verwendet)

Model: AU91SA

Eingang: 100-240V~ / 50-60Hz

Ausgang 10.8~12Vdc / 1.5A

3.2.3 Technische Daten des Akkus (nur mit KS100C verwendet)

Model: LI1220B

Kapazität: 2000mAh(2.0Ah)

4 EINLEITUNG

4.1 Vorbereitung für den ersten Gebrauch

4.1.1 Prüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt ist. Wenden Sie sich im Schadensfall sofort an Ihren Lieferanten und verwenden Sie das Gerät **NICHT**.

4.1.2 Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und die Schutzfolie (falls zutreffend). Bewahren Sie die Verpackung für eine spätere Lagerung auf.

4.1.3 Reinigen Sie das Gerät, siehe: **4.10 Reinigung**.

4.1.4 Dieser Dönerschneider ist eine tragbare Maschine und ausgestattet mit

einem mechanisch angetriebenen Schneidmesser ausgestattet.

- 4.1.5 Diese Maschine ist nur zum Schneiden jeglicher Art von gegrilltem Fleisch unter professionellen Bedingungen für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- 4.1.6 Tragen Sie bei Bedarf Schutzkleidung, Maske oder Schutzhandschuhe (nicht mitgeliefert) während des Betriebs.
- 4.1.7 **WARNUNG:** Gehen Sie beim Umgang mit dem Schneidmesser während des Betriebs mit großer Sorgfalt und großer Konzentration vor.
- 4.1.8 Verwenden Sie die Maschine nur mit korrekt montiertem Messer Protektor und Einstellring.
- 4.1.9 **UNTERLASSEN SIE** Verwenden Sie die Maschine mit einem beschädigten Messerschutz oder beschädigter Einstellring.
- 4.1.10 **ACHTUNG: IMMER** Schalten Sie die Maschine aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung, bevor Sie sie reinigen, warten oder lagern.
- 4.1.11 **WARNUNG! STETS** halten Sie Hände, Finger, lange Haare und Kleidung weg vom Schneidmesser.
- 4.1.12 **WARNUNG! UNTERLASSEN SIE** während des Betriebs auf Personen mit der Maschine gerichtet.
- 4.1.13 **UNTERLASSEN SIE** Lassen Sie die Maschine ununterbrochen laufen, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden. Die maximale Dauerbetriebszeit beträgt etwa 15~20 Minuten. Betreiben Sie die Maschine nach dem Abkühlen wieder.
- 4.1.14 Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Stecker zugänglich ist jederzeit.
- 4.1.15 Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, Öl und scharfen Kanten fern oder bewegliche Geräteteile.
- 4.1.16 Prüfen Sie regelmäßig, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und Stellen Sie sicher, dass kein Stau vorhanden ist.
- 4.1.17 Operate the machine in a clear, tidy workplace and observe the hygiene regulations of each country.
- 4.1.18 Waschen Sie die Maschine nicht mit Wasser oder einem Wasserstrahl. Das Waschen mit Wasser kann zu Lecks führen und das Risiko eines Stromschlags erhöhen. Keine Teile sind spülmaschinenfest.

- 4.1.19 Die Maschine darf nur von geschultem Personal mit perfekter Kenntnis der in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheitsnormen verwendet werden.
- 4.1.20 Wenn Personalwechsel erforderlich sind, schulen Sie diese vorher.
- 4.1.21 Achten Sie darauf, dass die Anschlusswerte der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- 4.1.22 Auch wenn Sicherheitssysteme an der Maschine installiert sind, vermeiden Sie die Annäherung beweglicher Teile mit den Händen und tauchen Sie die Maschine nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- 4.1.23 Trennen Sie die Steckdose der Maschine vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- 4.1.24 Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Vermeiden Sie es, das Netzkabel eingesteckt zu lassen. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels.
- 4.1.25 Für den Artikel KS100T ist er als Maschine der Schutzklasse II klassifiziert.
- 4.1.26 Beim Artikel KS 100C erfolgt die Aufladung über ein mitgeliefertes Ladegerät.
- 4.1.27 Es wird dringend empfohlen, dass sich der Bediener bei Problemen oder Fehlfunktionen an das Kundendienstzentrum wendet. Bitte zerlegen Sie die Maschine nicht oder ersetzen Sie nicht autorisierte Teile.

4.2 SAFETY FOR BATTERY PACK

- 4.2.1 Avoid unintentional switching on, ensure the on/off switch is the off position before inserting battery pack.
- 4.2.2 Do not open the battery.
- 4.2.3 Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire.
- 4.2.4 In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints.
- 4.2.5 When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components. Check any parts concerned.
- 4.2.6 Use the battery only in conjunction with your KS100C.

- 4.2.7 Only use KS100C's charger AU91SA to charge the battery.
- 4.2.8 Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- 4.2.9 Do not charge battery in a damp or wet location.

4.3 SAFETY FOR CHARGER

- 4.3.1 Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit.
- 4.3.2 Laden Sie keine anderen Akkus auf.
- 4.3.3 Halten Sie das Batterieladegerät sauber.
- 4.3.4 Überprüfen Sie vor der Verwendung immer das Ladegerät, das Kabel und den Stecker. Wenn Defekte festgestellt werden, verwenden Sie das Ladegerät nicht, öffnen Sie niemals das Ladegerät. Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entzündlichen Oberflächen (z. B. Papier, Textilien etc.) oder brennbarer Umgebung.
- 4.3.5 Plug the charger within the listed voltage range on the charger.
- 4.3.6 Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.
- 4.3.8 Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, wenn es nicht verwendet wird.
- 4.3.9 Berühren Sie nicht den nicht isolierten Teil des Ausgangsanschlusses oder den nicht isolierten Batterieanschluss.

4.4 Der Hersteller haftet nicht für folgende Fälle:

- 4.4.1 Wenn die Maschine manipuliert wird oder Sicherheitsfunktionen von nicht autorisiertem Personal installiert werden.
- 4.4.2 Wenn die Komponenten durch nicht autorisierte Teile ersetzt werden.
- 4.4.3 Wenn die Anweisungen in diesem Handbuch nicht sorgfältig befolgt werden.
- 4.4.4 Wenn die Maschinenoberflächen mit ungeeigneten Stoffen oder Lösungsmitteln behandelt werden.

4.5 INSTALLATION

4.5.1 Ein- und Auspacken

- 4.5.1.1 Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die Verpackung für eine spätere Lagerung auf.
- 4.5.1.2 Nachdem Sie alle Zubehörteile ausgepackt haben, lesen Sie die Anleitung vor der Installation sorgfältig durch.
- 4.5.1.3 Vergewissern Sie sich, dass der Lieferumfang vollständig und unbeschädigt ist. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder Schäden aufweisen, verwenden Sie das Gerät nicht, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler.

GEFAHR-ACHTUNG: Der elektrische Anschluss an die Steckdose sollte von Fachpersonal durchgeführt werden.

Prüfen Sie die einwandfreie Funktion der Anlagenerdung. Stellen Sie sicher, dass Netzspannung (V) und Frequenz (Hz) den Maschinendaten entsprechen (siehe Typenschild der Maschine und Schaltplan). Die Maschine ist mit einem Elektrokabel mit Stecker ausgestattet. Schließen Sie die Maschine an einen Hauptwandschalter mit Differenzial an.

4.5.2 STARTEN UND STOPPEN DES Dönerhobels

- 4.5.2.1 Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-Aus-Schalter in der gelösten Position befindet.
- 4.5.2.2 Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- 4.5.2.3 Drücken Sie die Ein-Aus-Taste und das Gerät startet.
- 4.5.2.4 Um den Dönerschneider zu stoppen, lassen Sie den Ein-Aus-Knopf los, dann stoppt der Dönerschneider.

4.6 Akku und Ladegerät

- 4.6.1 Verwenden Sie nur den Original-Akku und das Ladegerät des **KS100C**.

Nur dieses Ladegerät ist auf den Lithium-Ionen-Akku des Dönerhobels abgestimmt.

- 4.6.2 Der Akku wird teilgeladen geliefert. Um die volle Kapazität des Akkus zu gewährleisten, laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung des Dönerhobels bitte vollständig auf.
- 4.6.3 Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schadet dem Akku nicht.



WARNUNG: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter nicht weiter, nachdem die Maschine automatisch ausgeschaltet wurde. Der Akku kann beschädigt werden.

Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste und ziehen Sie den Akku heraus. Wenden Sie keine Gewalt an.

4.7 LED-FUNKTIONEN DES LADEGERÄTS

LED INDICATOR	BATTERIEPACK	ROT LED	GRÜN LED	AKTION
PREPARE FOR CHARGING 		Off	On	Bereiten Sie das Aufladen vor
 BATTERY WILL FULL 	Charging	On	Off	Laden
 BATTERY FULL 	Voll aufgeladen	Off	On	Der Ladevorgang ist abgeschlossen Wartungsladung
 Akku kann nicht geladen werden 	Akku kann nicht aufgeladen werden	On/Blinken	Off	Ladeverzögerung (zu heiß) / Akku defekt

4.8 Austausch des Messers

Die Montage-/Demontearbeiten aller Geräte des Geräts werden bei ausgeschaltetem Gerät und mit aus der Steckdose gezogenem Stecker durchgeführt.



WARNUNG!

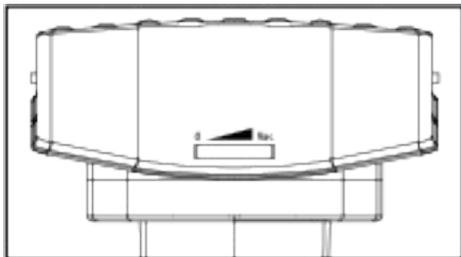
Lebensgefahr durch exponiertes SCHARFES MESSER



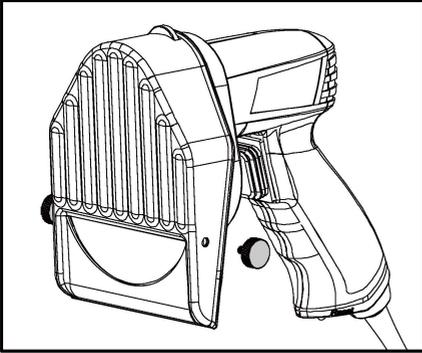
WARNUNG!

Verletzungsgefahr Das Messer ist scharf! Es können tiefe Schnitte verursacht werden Messer vorsichtig montieren oder demontieren

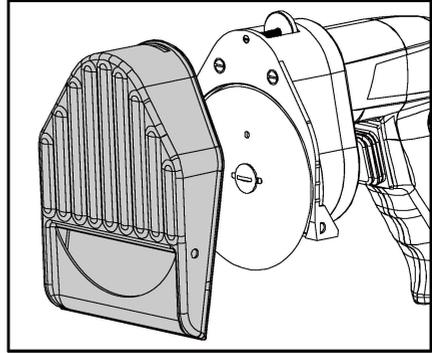
Schritt 1. Drehen Sie die Einstellschraube in die Position „0“..



Schritt 2. Entfernen Sie den Messerschutz.

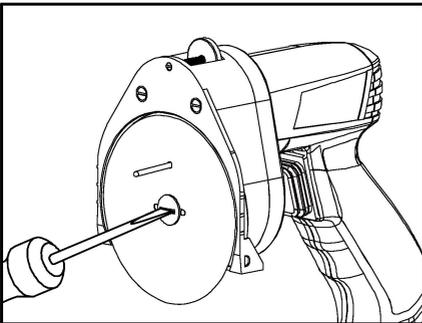


KS100T / KS100C-Lösen Sie die Sicherungsschraube



KS100T / KS100C-Entfernen Sie den Messerschutz

Step 3. Entferne das Messer.



Führen Sie einen Stiftstift in das Loch des Messers und des Getriebekastens ein, damit das Messer befestigt werden kann. Lösen Sie dann mit einem schraubendreher die Befestigungsschraube. Lösen Sie die Befestigungsschraube, entfernen Sie dann die Befestigungsschraube, den Nadelstift und das Messer.

Schritt 4. Neues Messer einsetzen

WARNUNG!



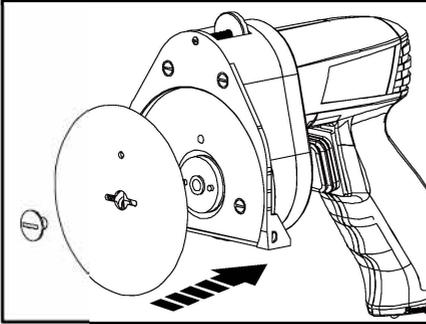
Verletzungsgefahr!

Messer nicht mit bloßer Hand halten, Schneidgefahr!

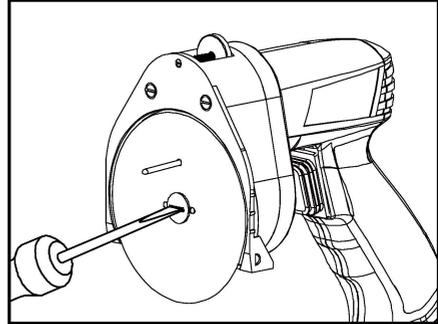


VORSICHT Fehlfunktion!

Montieren Sie das Messer immer mit der geschärften Seite zum Motor.

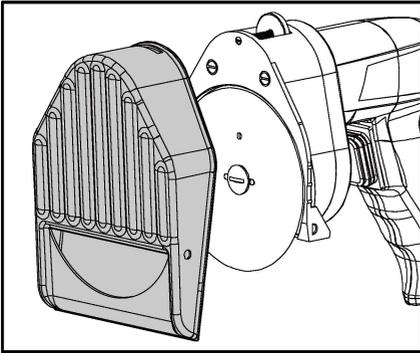


Setzen Sie das neue Messer und die
Messer- und Befestigungsschraube
ein

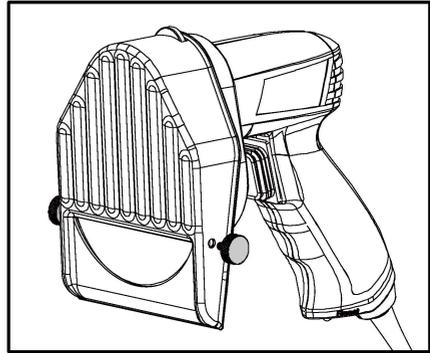


Führen Sie einen Nadelstift ein und
befestigen Sie die Schraube an der
Befestigungsschraube.

Schnitt 5. Installieren Sie den Protector.



KS100T/KS100C-Installieren Sie den Messerschutz



KS100T/KS100C- Schrauben Sie die Sicherungsschraube auf

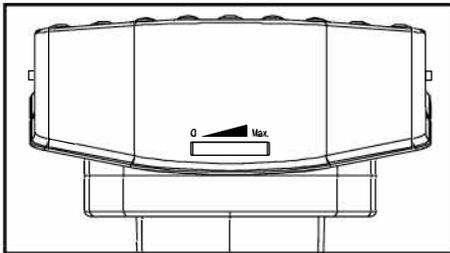
Die Demontagetätigkeiten folgen im Hintergrund den zuvor beschriebenen Montagephasen.

4.9 Schneiden

4.9.1 FLEISCH SCHNEIDEN

Fleisch ist von außen nach innen gegrilltes Fleisch.

Das innere Fleisch ist noch roh.



Es können Schnittstärken von 0 mm bis 8 mm eingestellt werden. Drehen Sie dazu die Einstellschraube von links nach rechts.



WARNUNG **Verletzungsgefahr!**

Prüfen Sie, ob der Messerschutz richtig dosiert ist. Sorgen Sie für einen sicheren Stand. Schneiden Sie das Grillfleisch immer von oben nach unten. Nur reifes Fleisch schneiden KS 100C/KS 100T erst einschalten, wenn es auf den Döner aufgetragen wurde.



4.10 Reinigung

4.10.1 Hygienehinweise

- 4.10.1.1 Vor und nach Kontakt mit Lebensmitteln Hände waschen.
- 4.10.1.2 Decken Sie offene Wunden mit einem wasserfesten Pflaster ab.
- 4.10.1.3 Vermeiden Sie es, Lebensmittel mit bloßen Händen zu berühren.
- 4.10.1.4 Alle Geräte täglich reinigen und desinfizieren.



WARNUNG!

Lebensgefahr! Wegen freiliegendem SCHARFEN MESSER!



WARNUNG!

Verletzungsgefahr! Das Messer ist scharf! Es können tiefe Schnittverletzungen verursacht werden!

Entfernen Sie **NIEMALS** den Messerschutz oder Einstellring, während die Maschine noch läuft und an die Stromversorgung angeschlossen ist! Stellen Sie sicher, dass der Akkupack vor dem Reinigungsvorgang aus dem Gerät entfernt wurde!

Reinigen Sie die Maschine nach jedem Gebrauch.

Tauchen Sie die Maschine **NIEMALS** in Wasser.

4.10.2 Reinigungsverfahren

Schnitt1 Entfernen Sie das Messer vorsichtig

Schnitt2 Grobe Verschmutzungen an Messer und Schoner mit Reinigungshilfen wie Schwämmen und Bürsten entfernen.

Schnitt3 Besprühen Sie alle Oberflächen mit einem Fettlösungsmittel.

Schnitt4 Desinfektionsmittel aufsprühen und mindestens 5 Minuten einwirken lassen.

Schnitt5 Reinigungshilfen am Dönerhobel, Messerschutz mit einem feuchten Tuch abspülen. Halten Sie es trocken und montieren Sie es.

4.11 SCHÄRFEN DES MESSERS



WARNUNG!

Lebensgefahr! Aufgrund freiliegender SHARP MESSER



WARNUNG!

Verletzungsgefahr! Das Messer ist scharf Es können tiefe Schnitte verursacht werden

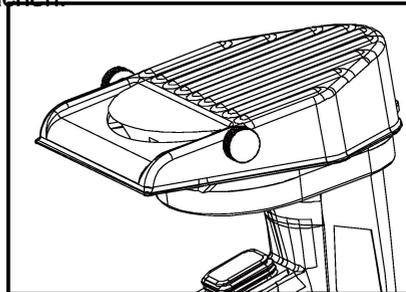
Beim Schärfen des Kreismessers mit dem Spezial-Schleifstein besteht Verletzungsgefahr durch das frei rotierende Messer!

Der Schleifstein darf nicht im Spalt zwischen Schutzhaube und Kreismesser eingeklemmt werden. Dies kann zum Verkanten oder Verhaken führen. Dies wiederum kann zu Quetschungen oder Schnittverletzungen führen! Halten Sie das Gerät und den Schleifstein während des Schleifvorgangs fest.

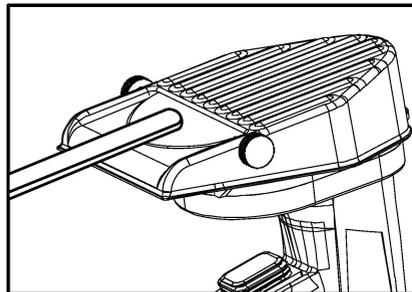
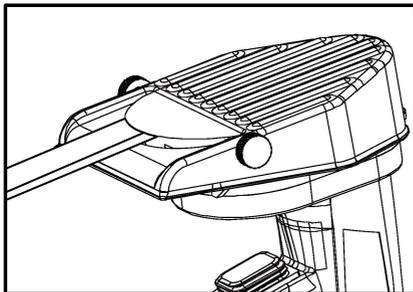


Tragen Sie beim Schärfen eine Schutzbrille oder eine gleichwertige Schutzausrüstung. Winzige Späne können Augenverletzungen verursachen.

Schnitt1 Verbreitern Sie den Messerschutz mit dem Einstellring so weit, dass Sie den Schleifstein problemlos einsetzen können.



Schnitt2 Legen Sie das Gerät auf die Seite und halten Sie es fest in Position.



Schnitt3 Legen Sie den Schleifstein in Kontakt mit der Unterseite des Messers. Der Winkel zwischen Schleifstein und Messer sollte ca 15°-20°

Schnitt4 Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie den Schleifstein leicht gegen die Unterseite des Messers.

Schnitt5 Drücken Sie den Schleifstein leicht gegen die Oberseite (große Planfläche) des Messers und halten Sie ihn flach oder nur leicht geneigt zur Oberfläche. Schalten Sie dann das Gerät ein und entfernen Sie den Grat.



Es dauert maximal etwa 10 Sekunden, um den Grat zu entfernen.

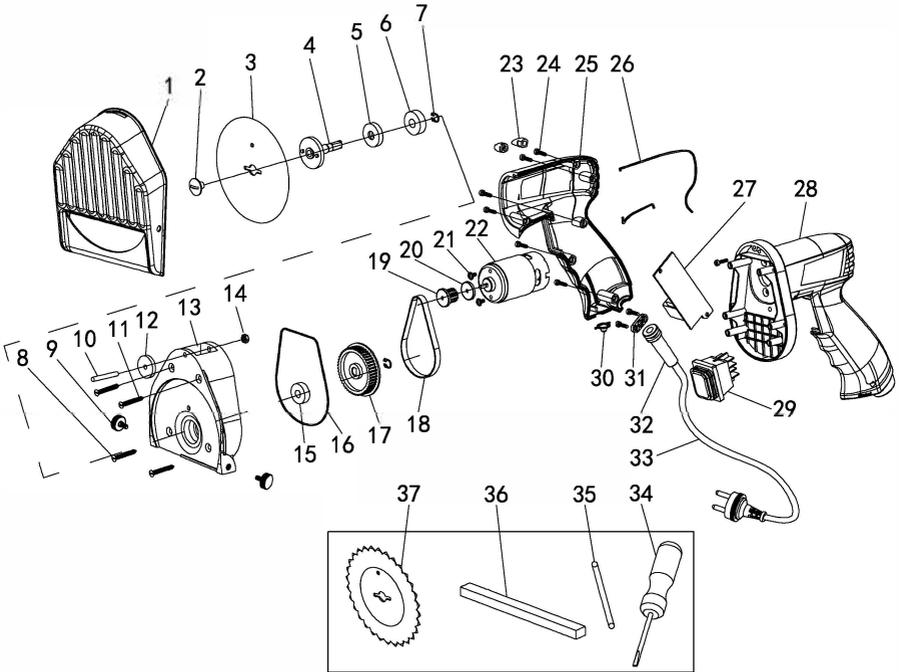
5 Lagerung

5.1 Stellen Sie vor dem Zusammenbau sicher, dass alle Teile trocken sind. Entfernen Sie vor der Aufbewahrung alle Rückstände vom Gerät und den Aufsätzen, trennen Sie es vom Stromnetz und reinigen Sie das Gerät und dessen Zubehör gründlich

5.2 Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen, geschützten Umgebung bei Raumtemperatur und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

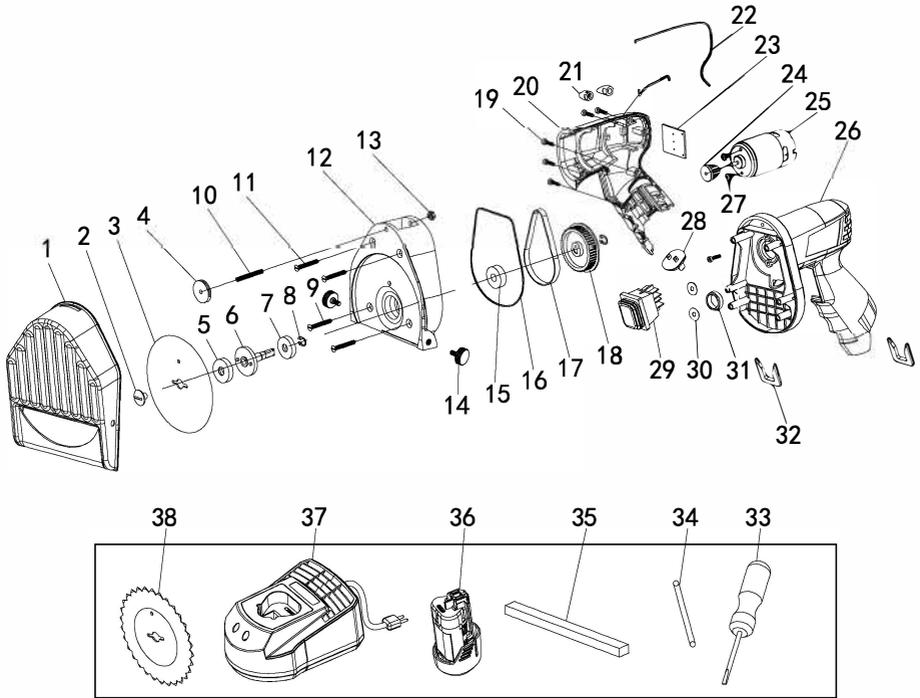
5.3 Für eine trockene und sichere Lagerung empfehlen wir, das Gerät und die Aufsätze auf den "Stützbügel" zu stellen.

6 Explosionszeichnung und sp sind Stücklisten KS100T



No.	Teilname	No.	Teilname	No.	Teilname
1	Knieschützer	14	Schraube einsetzen	26	Abdichtung
2	Befestigungsschraube	15	Lager	27	Leiterplatte
3	Srroth-Klinge	16	Dichtungsring	29	Schalter
4	Ausgangsachse	17	Rolle	30	Kappe zurück setzen
5	Öldichtung	18	Gürtel	31	Kabel Halter
6	Lager	19	Motorgetriebe	32	Netz kabel + Zugentlastung
7	Arccclip	20	Barriere-Chip	33	
8	Schrauben	21	Schrauben	34	Schraubendreher
9	Verschlusschraube	22	Motor	35	Fester Stift
10	Bolzen	23	Schraubk ölben	36	Schleifstein
11	Schrauben	24	Schrauben	37	Gezahnt Klinge
12	Einstellschraube	25	Ästhetisches Gehäuse		
13	Getriebe	28			

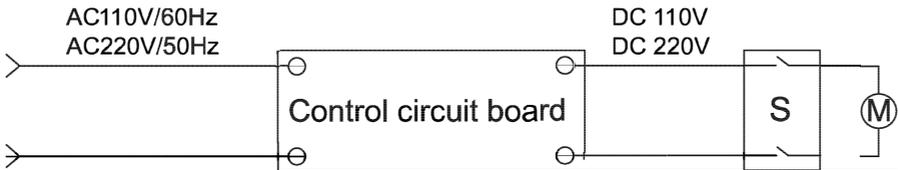
KS100C



No.	Teilname	No.	Teilname	No.	Teilname
1	Messerschutz	14	Verschlusschraube	27	Schrauben
2	Befestigungsschraube	15	Lager	28	Terminal
3	Glatt Klinge	16	Dichtungsring	29	Schalter
4	Einstellschraube	17	Gürtel	30	Barriere-Chip
5	Öldichtung	18	Rolle	31	Fester Ring
6	Ausgangsachse	19	Schrauben	32	Gehäuse Bolt
7	Lager	20	Kunststoffgehäuse	33	Schraubendreher
8	Sicherungsring	26		34	Fester Stift
9	Schrauben	21	Schraubk oben	35	Schleifstein
10	Bolzen	22	Abdichtung	36	Li-Ionen-Akku
11	Schrauben	23	Leiterplatte	37	Ladegerät
12	Getriebe	24	Motorgetriebe	38	Gezahn Klinge
13	Schrauben	25	Motor		

7 Schaltplan

KS100E / KS100T



KS100C



8 Entsorgung & Umwelt

Bei Außerbetriebnahme des Gerätes darf das Produkt nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihre Altgeräte zu entsorgen, indem Sie sie an einer ausgewiesenen Sammelstelle abgeben. Die Nichtbeachtung dieser Regel kann gemäß den geltenden Vorschriften zur Abfallentsorgung geahndet werden. Die getrennte Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Altgeräte zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass sie auf eine Weise recycelt werden, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen darüber, wo Sie Ihren Abfall zum Recycling abgeben können, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Abfallsammelunternehmen. Die Hersteller und Importeure übernehmen weder direkt noch über ein öffentliches System die Verantwortung für das Recycling, die Behandlung und die ökologische Entsorgung.